



PROFEX ÁLTALÁNOS NYELV- VIZSGA		vizsgázó sorszáma:  dátum: 2007. 03. 30.
Felsőfok – beás nyelv Szóbeli Beszédértés		

*Oldja meg a két feladatlapot a hallott szöveg alapján! Elérhető pontszám: 20 pont
Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.
Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.
Kérjük, hogy jól gondolja meg a választát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.*

MEGOLDÓKULCS



1. szöveg

1. ELHANGZOTT SZÖVEG

Dákã sjinyivã mult kusztã, sî mult vigye, multyé rîndurj szã mujtã-n sjévã, îj vinyé-n firé zîlyilye máj mîndré, sjévã, sjé nu patyé szã mujtyé. Sî ku minyé-j ásã. Kînd îm vinyé-n firé arékityé zîlyé, o sjászurj mîndré, nu birij ku lákrimilye-m, sî p-áje mã gîngyészck, sjé ku nurok misz, kã s-ásztã fel ám vãzut îh kusztã.

Kînd lá Bálãtonã m-ãm áflãt ku cîgãnu-m. Mã patykã sî sjinsjãsj áj dã zîlyé-jrã ásztã. Ásã dã dauãzãsj dã áj dã zîlyé-jrãm, Jãnãsu mnyo ku doj áj dã zîlyé máj bãtîrn äjrá, dãkit jo, dã dauãzãsj sî doj dã äj äjrá. Jo ku mãmã sî ku tátã ám foszt lá untyu mnyo pã gustyjé p-o szãptãmîñã. Vãrã-jrã, sî kãldurã máré. Untyu mnyo ny-arãtãt on fugãdo áprapé dã kãszã, hungyé sãgye, sî ny-o szpusz, kã jél ákulo szuktule szã umblyé. Odãt-ány mérsz ku jél. Ánume-l kunustye îh fugãdoulã. Kînd l-or lat dã vestyé, repé j-ãdusje o beré álbã, kã styije, kã áje-j plãsjé. Átunsj l-ãm vãzut pã Jãnãs. Ákulo lukrã îh fugãdo. Mulcînsj nu-nkregyé, kã poc szã plãsj pã sjinyivã, pã kãré átunsj îl vész îh kuszt máj înti, dã jo înkred, kã sî ku minyé ásã-jrã. Numã mã ujtãm pã jél, sî jél pã minyé, dã nu zîsjeny nyimik. Kînd tátã áve dã gînd szã-j je o beré lu untyu mnyo, styijem, k-o vinyit dobã, szã-l kunoszck pã JÉL.

Zîsjem lu tãtyi, kã maj jo j-oj ádusjé lor buturã. M-ãm dusz lá pult, dã tot pã Jãnãs mã ujtãm. Trémurãm, ubrãzu-m rosu sz-o fãkut, ro mã szîmcem. „Sjé-c pot dã?” – întribã jél dã minyé ku fãlusjijé-n háng. Ám sjirut, sjé tátã m-o zîsz, dã ásã trémurãm, dã nu putyem szã-o duk lá mászã. Patykã ásztã sî jél o lat dã vestyé, o patykã numã lukru s-ãve dã gînd szã-s fãkã, sî m-o-ntribãt, szã m-ãzsutyé. J-ãm kiszinit, sî kicusdujinsj ány purnyit lá mászã. M-o-ntribãt: „Kum tyé tyãmã?” „Ruzsã” – zîsjem. Dãp-áje l-or tyimãt l-a mászã, s-o mérsz. Tãtã sî untyu mnyo unyirj szã áflã, dã kînd vinyé unã, sî buturã jestyé, átunsj szã mujtã-n fugãdo.. Szorã me, mãmã, sî jo ku mãtusã me sî ku kupiji-j szuktuleny szã szfãtijény, sî dãpã dauã-trij sjászurj mã n-ãveny sjé szã fãsjény. Dã átunsj fãlaszã-jrãm, kînd m-o vinyit îh firé, kã patykã numã átunsj ony merzsje ákãszã, kînd sz-o-nntyizsjé fugãdou. „Ásã oj áve dobã szã mã duk lá jél kumvã, sî szã szfãtészck ku jél ocãrã. Dã numã áje nu styijem, kum szã fãk. Kum p-ásztã mã gîngyem, o vinyit lá mászã lîngã noj. Kristãrurilye lyé dusje-nnapoj. „Na, áku, o nisjkînd.” – gîngyem. Repé m-ãm but iditou, m-ãm szkulãt szusz, s-ãm purnyit dãpã jél, ku kristãru-l gol. „Du-l sî ásztã” –j-ãm zîsz.Jél m-o-ntribãt, ám dã gînd máj unu o nu, dã jo repé j-ãm zîsz: „Numã numilye-c ám dã gînd szã styu.” Jãnãs mã tyãmã. Dã pã tyinyé?” – întribã jél. Îh nor mã szîmcem. Áve dã gînd szã styijé, kum mã tyãmã. „Ruzsã mã tyãmã.” – j-ãm zîsz însjét. Dã ásztã nu-jrã dãsztul. „Lã sãszã oj szfãrsî áisj. N-áj vojé szã szfãtijény hungyivã?” – întribã. „Á

PROFEX ÁLTALÁNOS NYELV- VIZSGA		vizsgáló sorszáma:  dátum: 2007. 03. 30.
-------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Oldja meg a két feladatlapot a hallott szöveg alapján! Elérhető pontszám: 20 pont

Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgáló részegységenként legalább 40%-ot teljesít.

Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.

Kérjük, hogy jól gondolja meg a választát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.

kum szá nu.” – zîsjem fâlaszã. On sjász ajrã inkã-nnapoj pîn lá sászã, sî percurilye kumvá n-áve dã gînd szá trãkã repé. Gîngyem, kã n-o fi sászã sjászurj ásztãz. Dã odãtã tot ány ázsunsz dobãsztã. Lá usã sztãtýe, sî ku oty m-o tyimãt áfãrã. Tãtã numã szfãte, nisj n-o vãzut, kînd ám mérsz áfãrã, numã mãmã m-o-ntribãt, hungy mã duk. „Mã duk szá mã ujt ocãrã kãril. Átít ám sãzut, d-ám hustyunyit.” – zîsjem. Nisj n-ám áhuzît sjé m-o zîsz, kã mã áfãrã-jrãm. Rãkaré-jrã áfãrã, dã nu nyi-jrã nisj frig, nisj kãld, kã szarilye nu árgye mã ásã tãré. Ány mérsz zsjosz lá Bãlãtonã, s-ány sãzut p-o pjãtrã mãré. Szfãtijeny, rîgyeny, pjetré misj zvjãryeny îñ ápã, sî nyé ujtãny dãpãrtýé, kum kãgye-n ápã vîñãtã. Kutotu ásã mîndru-jrã. Odãtã numã m-apukãt dã mîñã, sî m-o szurutãt. Átunsj mã styijem, kã jél m-o fi plãkãtoru.

1. szöveg

FELADATLAP

I. A hallott szöveg alapján válassza ki az alábbi állítások közül a helyes választ! Húzza alá a jónak ítélt mondatot! (5pont)

A. Îñ Bãlãtonã mult m-ám szkãldãt.

B. Lá Bãlãtonã m-ám áflãt ku cîgãnu-m.

C. Lá Bãlãtonã m-ám áflãt ku frãtyi mnyo.

D. Lá Bãlãtonã numã odãtã ám foszt.

1.

A. Untyu mnyo o foszt lá noj pã gustyjé.

B. Noj ány foszt lá untyu mnyo pã gustyjé.

C. Numã pã dauã zîlyé ány mérsz lá untyu mnyo.

D. Tãtã ny-o tyimãt lá untyu mnyo.


2.

A. Îñ fugãdo nyime nu-l kunustye pã untyu mnyo.

B. Fugãdou plyin ajrã dã aminy sztrãjiny.

C. Ásã binyé-l kunustye pã untyu mnyo, dã sî beré j-or áduusz, kînd l-or vãzut.

D. Fugãdou mãré-jrã.

<p>PROFEX ÁLTALÁNOS NYELV-VIZSGA</p> <p>Felsőfok – beás nyelv Szóbeli Beszédértés</p>		<p>vizsgázó sorszáma:</p> <p>◀ ◀ ◀ ◻</p> <p>dátum: 2007. 03. 30.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------

Oldja meg a két feladatlapot a hallott szöveg alapján! Elérhető pontszám: 20 pont

Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.

Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.

Kérjük, hogy jól gondolja meg a választát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.

3.

- A. K-ánti numá nyé ujtány pã unápált ku Jánãs.
- B. K-ánti Jánãs m-o vãzut.
- C. Máj înti jo l-ám lat dã vestyé pã jél.
- D. Kum m-o vãzut Jánãs, m-apukát dã mîná.

4.

- A. Repé trisje dobá, kînd ástyiptám, szã fijé sászã sjászurj.
- B. Repé mirzsje percurilye pîn lá sászã.
- C. Nu trisje dobá, kînd ástyiptám, szã fijé sászã sjászurj.
- D. N-ám ávut rãgáz, sz-ástyépt, szã fijé sászã sjászurj.

5.

- A. Ro frig äjrá áfárã.
- B. Vremé bunã-jrá inká áfárã.
- C. Kãldurã märe-jrá áfárã.
- D. Ro întunyerik äjrá áfárã.

*II. A hallott szöveg alapján egészítse ki egy-egy beás szóval az alábbi hiányos mondatokat!
(5 pont)*



Kászã lu untyu mnyo dãpãrtvé-jrá dã fugadoulã, hungyé umblã.

Jánãs ku doj äj dã zilyé máj bãtîrn äjrá, dãkit jo.

Tátã l-o tyimát pã untyu mnyo p-on kristár dã beré.

Kînd ám mérsz dîn fugãdo áfárã tátã nisj n-o lat dã vestyé.

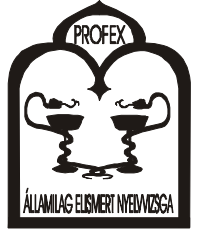

Pã mãlu-l dã Bãlãtonã, p-o pjãtrã ány sãzut zsjosz.

PROFEX ÁLTALÁNOS NYELV-VIZSGA		vizsgáló sorszáma:  dátum: 2007. 03. 30.
Felsőfok – beás nyelv Szóbeli Beszédértés		

Oldja meg a két feladatlapot a hallott szöveg alapján! Elérhető pontszám: 20 pont
Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgáló részegységenként legalább 40%-ot teljesít.
Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.
Kérjük, hogy jól gondolja meg a választát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.

2. ELHANGZOTT SZÖVEG

- Hun tyé dusj, Mirá me?
- Lá tyiny-ám vinyit, Ticá me.
- Háj înlontru. Má dă mujt áj foszt lá noj. Áj pácîť sjévá?
- Á nu. Numá pântru házi feladat ám vinyit. Kupilu mnyo bityág o foszt, dá pojmnînyi patyé szá márgă-n iskolă. Ákásză ci-j kupilu?
- Áku nu. O mérsz hungyivá ku urtásji-j. Dă háj înlontru, sî săz zsjosz. C-oj ferbé o káviť. Áj áhuzîť, kă s-áisj áré dă gînd szá întyigă iskolă?
- Nu zî! Ánume?
- Ás-ám áhuzîť lá fodrász. N-áré bány, sî nisj kupij nu-sz.
- Káré áré ocăřă bány sî firé, alá merzsjé d-áisj. K-ánti uvodă or întyisz, dăp-áje kényvtáru, áku sî iskolă. Á sj-o fi áisjé? Máj ro o fi, dăkit înr-o kumpányé. Á igazgatou nyé nu fásjé nyimik? Nisj jél n-ave lukru.
- Á, lásză! O merzsjé-n nyugdij. Nyimik gînd n-ave. Nisj nu szá tiridestyé ku kupiji.
- Dă polgármesteru, kum lásză, szá-ntyigă iskolă? Dăkă kupiji álhungyivá trébé szá márgă, átunsj sî pârinci or merzsjé ákulo. Nu?
- Dă. Dă gîngyesty, k-o fásjé sjévá? Nisj átunsj n-o făkut o zsumătătyé dă án nyimik, kînd kásză lu Ferku sz-o duburîť. Lá mumă szá o trăbujit szá márgă szá sádă. Áfel polgármester jestyé-n szátusztă. Dă styij sjé? Ásă lyé trébé lu aminyistye. Sî cîgănu mnyo o purnyit pă választásurj, dá máj binyé pă hăsztă l-or ályész.
- Dă sj-ony fásjé fără iskolă? Sj-o fi ku kupiji nostri? Dă járnă kum or umblă îň iskolă îň hălălánt szát, dar ku busz? Há máj árapapé iskolă sî máj dăpártyé-j dăkit sáptyé kilométerurj. Átit sz-or buszuzi?
- Dă. Dă pă minyé nu mă irdikilestyé. Ám foszt îň bank, sj-oj la szusz bány, sî ny-ony la o kásză áltă. Ony merzsjé d-áisj. Sj-o fi áisj, kînd mářj or fi kupiji? Nu patyé álingyire szá márgă, numă-n fugădo. Nisj mozi nu-j, nisj kényvtár, nisj diszko nu-j. Dusjécă vă sî voj, jo áje-c zîk. Numă bătîrnyi rămînyé áisj.
- Jo styu. Sî szoră me o mérsz ku csalădu-j dă trij lony. Áku s-aflăt lukru sî je, sî bărbátu-j. Je má átunsj zîsje, k-ăs-a fi. Dă nisj áku nu îňkréd, k-ánume or îňstyizsjé iskolă. Nu dă mult ám umărăt, kă-ntr-áfel száturj misj, kă hăsztă hungyigogyi ásă fásjé. Nu-sz kupij, iskolă máj pucîny bány kăpătă dă lá állam, sî nu patyé plătýi fitijălă, plătă méstyérilor sî întyizsjé. Kînvă noj ánume máj mulcînsj ászrăny. Átunsj ászră o szută sî sjinszăsaj dăkupij, áku numă optzăsaj ász.
- Dă szpunyé-m, sjinyé áré vojé szá ájvé kupij îň cărásztă. Nisj áje nu styu, dîň sj-oj punyé mînyi pită pă másză. Jo numă doj kupij ám, dá hungyé trij, pátru, sjinsj kupij ász? Ku jéj, sj-o fi? Kum ly-ázsută cărásztă?

PROFEX ÁLTALÁNOS NYELV- VIZSGA		vizsgáló sorszáma:  dátum: 2007. 03. 30.
Felsőfok – beás nyelv Szóbeli Beszédértés		

Oldja meg a két feladatlapot a hallott szöveg alapján! Elérhető pontszám: 20 pont

Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgáló részegységeként legalább 40%-ot teljesít.

Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.

Kérjük, hogy jól gondolja meg a választát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.

- Niskum. Numá szárásjije ly-ástyáptă. Inkă-j binyé, kă lá EU nyé cînyény. Ánume māj binyé nyé merzsjé? Nisj iskulyilye nu nyé trébé, véz? Dă nu styij, sj-or fásjé ku kásză dă iskolă?
Or vingy-o?

- Nu styu. Patykă o la-o sjinyivă, sî vál-on raktăr ofásjé dîn je. Dă poc gîngyi, kă n-o rămănyi gală ákulo.

- S-ásztă ony lăsă? Sj-ăr fi, dák-ány szkrijé o kártyijé, k-ávény dă gînd să rămîjé iskolă áisj, sî toc ány szkrij-o alá?

- Îc szpuj jo: Nyimik n-ăr fi. Bányi szfătijestyé áisjé. Māj binyé ku kupiji ár trăbuji să nyé tiridiny.

- Ásă mi-j milă dă jěj. Átit trébé să-nvecé, kă lu vál-on igyvéd. Kupilu mnyo áku îh hăl dă dojilye usztáj umblă, dă áfel învăcă, sjé jo kînvă îh hăl dă pátrulye usztáj.

- Nisj nu zî! Átitye kényvé dusjé kupiji-n iskolă, dă jo nu lyé birij.

- Dă pă sjé-j bun ásztă?

- Nu styu. Dă áku mán u-c pot ástyiptă fisjoru, trébé să mă duk ákásză făr dă házi feladat. Dă dákă nisj iskolă n-o fi repé, dă sjé să fákă feladatuilye? Māj binyé l-oj mănă sî p-á mnyo kupil să să zsasjé.

2. szöveg

FELADATLAP

I. *A hallott szöveg alapján válaszoljon beásul - egy maximum tíz szóból álló mondattal - az alábbi kérdésekre! (5 pont)*

1. Dă sj-o vinyit Miră lá Tică?

Păntu házi feladat o vinyit.

2. Hungyé-j kupilu lu Tici?

O mérsz hungyivă ku urtásji-j.

3. Sj-o fásjé Miră, kit să sz-ástyimbé kusztu?


Or la o kásză álhungyivă.

4. Dă sjé-j báj, dákă iskolă dăpártyé-j?

Ku busz trébé să márgă kupiji sî dă járnă.

5. Sjé zîsjé Miră, dă sjé n-ăr fi nyimik d-úntr-áje, dákă pârinci ár szkrijé lu polgármester, kit să nu-ntyigă iskolă?

Bányi szfătijestyé, d-áje.

<p>PROFEX ÁLTALÁNOS NYELV- VIZSGA</p> <p>Felsőfok – beás nyelv Szóbeli Beszédértés</p>		<p>vizsgáló sorszáma:</p> <p>◀◀◀◻</p> <p>dátum: 2007. 03. 30.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------

Oldja meg a két feladatlapot a hallott szöveg alapján! Elérhető pontszám: 20 pont

Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgáló részegységenként legalább 40%-ot teljesít.

Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.

Kérjük, hogy jól gondolja meg a választát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.

*II. A hallott szöveg alapján egészítse ki egy-egy beás szóval az alábbi hiányos mondatokat!
(5 pont)*

Karé áré očără bány sí firé, álá merzsjé dîn szát.

Kászá lu Ferku sz-o duburít.

Dá nisj áku nu ínkréd, k-ánume or ínstvizsjé iskolá.

Nisj iskulyilye nu nyé trébé, véz?